

**METALL PICHLER KG / SAS**

d. Pichler Horst & Co  
Handwerkerzone 1 / Zona Artigianale 1  
I-39050 Deutschnofen / Nova Ponente  
Tel. +39 0471 61 63 09  
Fax +39 0471 61 66 52  
info@metallpichler.it  
www.metallpichler.it

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA DELLA METALL PICHLER SAS:**

- 1) Qualsiasi questione riguardante il rapporto concluso dalla società METALL PICHLER SAS (“**PICHLER**”) e l’acquirente (“**Cliente**”) che non sia espressamente o implicitamente risolta dalle presenti condizioni generali di vendita (“**Condizioni**”), sarà disciplinata dalla legge italiana **con espressa esclusione dell’applicazione della Convenzione di Vienna del 1980**. Qualsiasi modifica e/o deroga alle presenti Condizioni, per la loro validità, deve essere stipulata o provata per iscritto. Le presenti Condizioni sostituiscono ed annullano qualsiasi altro precedente accordo avente il medesimo oggetto intervenuto tra PICHLER ed il Cliente. Le presenti Condizioni regolano altresì sempre quali condizioni generali di Contratto la fornitura di servizi e/o beni per i quali il Cliente abbia accettato una nuova offerta di PICHLER, senza sottoscrivere nuovamente le presenti Condizioni. Entrambi gli attuali contraenti potranno essere di seguito anche denominati singolarmente la “**Parte**” o cumulativamente le “**Parti**”.
- 2) L’eventuale materiale fornito dal Cliente (documenti, schede tecniche, progetti, manuale operativo, misure, ecc.) (“**Materiale**”) è proprietà del Cliente e non deve essere reso accessibile a terzi da PICHLER.
- 3) Il contratto di compravendita (“**Contratto**”) si intende concluso con la restituzione alla società PICHLER della presente **Offerta** firmata e timbrata per accettazione in ogni pagina dal Cliente ove indicato e nel termine massimo di **giorni 30** dalla data della ricezione. L’Offerta può altresì essere inviata dal Cliente alla PICHLER a mezzo telefax e/o e-mail o per posta raccomandata r.r.
- 4) Le modifiche dell’Offerta da parte del Cliente varranno come nuova offerta e dovranno come tali essere accettate dalla PICHLER.
- 5) Qualora il Cliente a contratto concluso richieda variazioni di quantità, qualità, misure o caratteristiche tecniche del prodotto di cui in Offerta (“**Prodotto**”), queste saranno oggetto di ri-negoziazione e in caso di mancato accordo le Parti rimarranno vincolate al contratto di compravendita originario.
- 6) Il presente Contratto si intende in ogni caso concluso presso la sede della PICHLER ed il luogo di consegna del Prodotto è sempre presso la sede della PICHLER di Nova Ponente (BZ) (e ciò anche se PICHLER avesse assunto gli oneri del trasporto della posa in opera e della assistenza alla medesima). Il Prodotto viaggia sempre e rischio e pericolo del Cliente (**Incoterm 2000 “EXW”**).
- 7) L’esecuzione del Contratto da parte di PICHLER potrà essere sospesa ai sensi dell’art. 1461 c.c. nel caso in cui le referenze commerciali economiche e finanziarie del Cliente siano divenute tali da porre in evidente pericolo il conseguimento della controprestazione. A tal fine le Parti convengono che tale pericolo sussista anche ove il Cliente sia sottoposto a procedura esecutiva, protesti, abbia richiesto l’accesso alle procedure concorsuali, abbia proposto accordi di ristrutturazione dei debiti.
- 8) In caso di previsione di pagamento dilazionato del corrispettivo (*prezzo di acquisto*) per la fornitura e messa in opera del Prodotto, la mancata o ritardata corresponsione di anche una sola rata del dovuto comporterà senza necessità di costituzione in mora la decadenza dal beneficio del termine a carico del debitore-Cliente con diritto da parte della PICHLER di chiedere l’immediato pagamento del residuo in unica soluzione, anche riferito a ordinativi diversi e in relazione a consegne ripartite. Nel caso in cui l’ultimazione del Prodotto si protraesse nel tempo per fatto non imputabile alla PICHLER e per un periodo superiore ad un anno, PICHLER avrà il diritto di chiedere una revisione del prezzo di acquisto.
- 9) Qualora il Contratto abbia avuto un inizio di esecuzione e/o si debba provvedere a consegne ripartite il mancato o ritardato pagamento anche di una sola delle scadenze previste o il mutamento delle condizioni del Cliente ai sensi del precedente articolo n. 7 consentirà alla PICHLER di recedere dal Contratto con obbligo del Cliente di pagare il Prodotto in carico fino alla data di recesso comunicato dalla PICHLER per iscritto. La PICHLER alternativamente avrà la facoltà in espressa deroga all’art. 1373 c.c. di ritirare il materiale già consegnato e non ancora pagato. A tal fine il Cliente sin d’ora autorizza irrevocabilmente la PICHLER al ritiro del Prodotto ovunque si trovi senza alcuna particolare formalità salvo quella del preavviso.
- 10) I termini di consegna si intendono come **meramente indicativi** e con la firma del presente Contratto le Parti si danno atto che di ciò è stato tenuto conto in sede di determinazione del corrispettivo di vendita. Eventuali ritardi nei termini della consegna o di esecuzione verranno pertanto dal Cliente tollerati riconoscendo, da parte di quest’ultimo, che i termini previsti **non hanno carattere essenziale**. L’eventuale diffida ad adempiere del Cliente dovrà contemplare un termine di adempimento non inferiore ai **30 (trenta) giorni**.



- 11) Il Cliente si impegna a prendere in consegna il Prodotto oggetto del Contratto non appena messo a disposizione nel luogo e secondo i tempi indicati all'interno della Offerta, assumendosi le eventuali spese e indennità correlate a ritardi nella presa in consegna.
- 12) Al momento della ricezione del Prodotto, il Cliente dovrà verificare l'integrità dei colli e la corrispondenza quantitativa e qualitativa con quanto indicato nel documento accompagnatorio. In caso di discordanze e/o difformità sarà cura del Cliente far annotare esattamente le stesse sul documento di trasporto (bolla o lettera di vettura) e comunicarle alla PICHLER mediante raccomandata A.R. o telefax o e-mail entro il termine essenziale di **10 giorni** successivo alla ricezione del Prodotto, a pena di decadenza di far valere i propri diritti in proposito.
- 13) Il Cliente rinuncia, altresì, alla possibilità di esigere dalla PICHLER il pagamento di penali, o comunque di importi a titolo di risarcimento dei danni, in caso di mancata o ritardata consegna del Prodotto rispetto alle date indicate nella Offerta o a quelle successivamente comunicate dalla PICHLER.
- 14) Sono considerate cause di forza maggiore che esonerano la PICHLER da eventuali responsabilità per ritardo: scioperi, incendi, difficoltà di trasporti, guasti non di pronta soluzione alle macchine e difficoltà di rifornimento delle materie prime, eventi naturali ecc.,
- 15) Le Parti convengono che qualora il Prodotto venga realizzato su specifiche tecniche fornite direttamente dalla Cliente, la PICHLER **non risponderà** per l'esattezza della stessa, né per la durata ed il funzionamento dei beni forniti. Tutto ciò che il Cliente non indicherà esplicitamente nelle specifiche tecniche, verrà realizzato discrezionalmente da PICHLER e come tale accettato dal Cliente.
- 16) In caso di anomalia o malfunzionamento, da denunciare da parte del Cliente mediante comunicazione scritta a mezzo telefax o raccomandata r.r. alla PICHLER entro il termine essenziale di **15 giorni** dalla data in cui il Cliente ha scoperto o avrebbe dovuto scoprire tale anomalia o malfunzionamento, indicandone dettagliatamente la natura e l'entità della anomalia, la PICHLER potrà a suo insindacabile giudizio: **a)** sostituire il Prodotto viziato con prodotti conformi, senza alcun onere aggiuntivo per il Cliente, oppure; **b)** riparare il Prodotto viziato, senza alcun onere aggiuntivo per il Cliente, oppure; **c)** applicare una riduzione dei corrispettivi pagati dal Cliente, oppure **d)** rimborsare al Cliente il prezzo pagato per i prodotti non conformi e conseguentemente risolvere il Contratto relativamente agli stessi.
- 17) Il collaudo che verrà eseguito dietro espresso invito da parte della PICHLER e che si effettuerà durante l'orario normale di lavoro dovrà iniziare entro **10 giorni** dal termine dei lavori ("**TERMINE DI COLLAUDO**"). Al termine del collaudo il Cliente firmerà il verbale apportando sullo stesso le eventuali osservazioni. Eventuali difetti minori constatati in occasione del collaudo che non compromettano la funzionalità del Prodotto saranno registrati nel verbale di collaudo in cui verrà fissato un termine alla PICHLER per l'eliminazione degli stessi.
- 18) Qualora la denuncia per vizi o malfunzionamento risulti infondata, il Cliente sarà tenuto a risarcire alla PICHLER tutte le spese (perizie, spese per accertamento, ecc.) da questa sostenute per la verifica dei prodotti anomali e viziati.
- 19) In ogni caso la garanzia per vizi e difetti non si applica qualora il Prodotto fornito e realizzato dalla PICHLER presenti manomissioni e/o modifiche imputabili a dati imprecisi e non corretti forniti dal Cliente oppure ad una errata manipolazione da parte del Cliente e/o da personale non autorizzato.
- 20) La garanzia di buon funzionamento del Prodotto fornito è generalmente pari a 12 mesi dalla data di consegna al Cliente salvo diverso accordo pattuito tra le Parti.
- 21) E' inteso che eventuali reclami o contestazioni non daranno diritto al Cliente di sospendere o comunque ritardare i pagamenti del Prodotto oggetto di contestazione, né, tanto meno, di altre forniture.
- 22) I pagamenti non sono validi se non fatti direttamente alla sede della PICHLER in Nova Ponente (BZ). Qualsiasi ritardo sarà soggetto all'interesse di mora in ragione dell'art. 5 D. Lgs. N. 231/02. I pagamenti non potranno mai essere ritardati né sospesi, neppure in parte, per alcun titolo, reclamo o motivo. All'emissione della fattura PICHLER è autorizzata a emettere ricevute bancarie con le scadenze concordate.
- 23) Eventuali ripetuti ritardi o costanti irregolarità nei pagamenti da parte del Cliente, daranno alla PICHLER il diritto di risolvere immediatamente il Contratto o di sospendere o di interrompere la consegna del Prodotto ordinato, fatto salvo il diritto della PICHLER al risarcimento dei danni.
- 24) Quando la PICHLER abbia motivo di temere che il Cliente non possa o non intenda pagare il Prodotto alla data di scadenza pattuita, egli potrà in qualsiasi momento sospendere o annullare l'ordine, modificare le condizioni di pagamento qualora a suo insindacabile giudizio venissero a mancare o diminuissero le condizioni di solvibilità del Cliente o subordinare la consegna del Prodotto alla prestazione di adeguate garanzie di pagamento (ad es. garanzia bancaria a prima richiesta, fideiussione bancaria, emissione di assegno circolare o pagherò cambiario).
- 25) L'I.V.A., l'imposta di registro, i bolli di tratte e ricevute bancarie ed ogni altra imposta o tassa, come qualsiasi onere fiscale e spese d'incasso che avessero a ripercuotersi sul prezzo di acquisto, saranno a carico del Cliente. Se questo gode di eventuali esenzioni o agevolazioni fiscali, deve comunicarlo per iscritto alla PICHLER all'atto dell'ordine indicandone gli estremi. In caso contrario la PICHLER assoggetterà i documenti alle normali imposizioni.

- 26) La proprietà del Prodotto rimane della PICHLER fino al pagamento integrale del prezzo di acquisto di cui alla Offerta e di quanto altro eventualmente dovuto. La riserva di proprietà trova applicazione anche fintantoché cambiali o assegni consegnati alla PICHLER non siano stati completamente riscossi. Il mancato pagamento da parte del Cliente, in tutto o in parte, del prezzo di acquisto indicato nel Contratto darà alla PICHLER, ai sensi di legge, il diritto di tornare in possesso del Prodotto, fatto salvo ogni suo ulteriore diritto.
- 27) Tutte le controversie relative al Contratto, incluse quelle relative alla sua esecuzione e/o interpretazione e/o applicazione, anche originarie da azioni extracontrattuali, verranno portate alla cognizione esclusiva del Foro di Bolzano, anche nel caso di connessione di causa o chiamata di terzi in garanzia.
- 28) Gli eventuali allegati formano parte integrante e sostanziale del Contratto.
- 29) In caso di discordanza tra i testi contrattuali redatti in diverse lingue prevale esclusivamente quello redatto in lingua tedesca.
- 30) Laddove risulti possibile, ciascuna previsione del Contratto dovrà essere interpretata in modo tale da risultare valida ed efficace, tuttavia qualora una disposizione venisse reputata invalida o inefficace di per se stessa, senza invalidare la restante parte del Contratto.
- 31) Eventuali comportamenti posti in essere dal Cliente in violazione delle Condizioni contenute nel Contratto potranno essere tollerati dalla PICHLER tramite atto scritto, tuttavia, tale tolleranza, anche tacita o per comportamento concludente, non costituisce rinuncia ai diritti derivanti dalle disposizioni violate né al diritto di esigere l'esatto adempimento di tutte le prestazioni dovute.
- 32) Qualsiasi comunicazione da eseguire ai sensi del presente Contratto sarà valida, laddove non diversamente previsto, se effettuata per iscritto agli indirizzi indicati nell'Offerta o a quelli comunicati successivamente dalle Parti. Le comunicazioni di cui non sia specificamente prevista la forma dovranno essere eseguite a mezzo di raccomandata con avviso di ricevimento.
- 33) Ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 del D. Lvo 196/03, il Cliente dichiara di essere stato informato dei soggetti e delle modalità e finalità di trattamento dei propri dati e di essere a conoscenza dei diritti di cui all'art. 7 del D. Lvo 196/03. Con la sottoscrizione della presente, il Cliente esprime altresì il consenso, affinché la PICHLER raccolga, conservi, utilizzi e "tratti" i dati di cui entrerà in possesso a fini promozionali, commerciali, contabili e fiscali connessi con l'adempimento del Contratto. Il Cliente autorizza altresì la PICHLER a trasmettere i propri dati a terzi qualificati, per adempimenti di legge e/o contrattuali connessi e/o derivanti dal rapporto in essere con la PICHLER.

**Letto, confermato e sottoscritto**

\_\_\_\_\_  
IL CLIENTE

Ai sensi e per gli effetti degli art. 1341 e 1342 c.c. il Cliente dichiara di aver preso conoscenza delle condizioni generali di vendita sopra riportate e gli allegati e di approvare espressamente gli stessi e le seguenti clausole: 1, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 21,22, 23, 24, 26 e 27.

**Per espressa accettazione:**

\_\_\_\_\_  
{timbro e firma del cliente}

data \_\_\_\_\_